

Pescar para 2.600 millones de personas

La pesca comunitaria es criticada desde determinadas ONGs ambientalistas y medios de comunicación, con argumentos que ignoran los severos criterios científicos y las complejas regulaciones que ha asumido la industria

Escribe Jorge García

Ninguna otra actividad industrial relacionada con la explotación de un recurso natural renovable observa un respeto por el medio ambiente como la pesca. No obstante, llueven las críticas desde diversos sectores de opinión. La actividad extractiva, además de fuente de riqueza, empleo y seña cultural de identidad de muchas comunidades, cumple una importante función social: aporta alimentos accesibles y saludables a miles de millones de personas.

Según datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO, (ver "El Estado Mundial de la Pesca y la Acuicultura, Sofía 2004"), la producción de pescado procedente de la captura y de la acuicultura superó en el año 2002 los 100 millones de toneladas, lo que representa un consumo aparente de 16,2 kilogramos "per capita". En otros términos, el pescado suministró a 2.600 millones de personas de todo el mundo al menos el 20 % de las proteínas de origen animal necesarias para una dieta equilibrada y saludable.

La fuente indicada señala que de esos 100 millones de toneladas de pescado, 93,2 fueron de captura, aunque el aporte de la acuicultura evoluciona con rapidez al alza. Los desembarques mundiales de capturas se mantuvieron relativamente estables durante el cuatrienio 1999/2002, según el informe que elaboró una fuente de credibilidad e independencia incuestionable.

Naturalmente, el aporte de la industria

pesquera no se puede medir sólo en proteínas accesibles a los consumidores, también genera empleo y riqueza. Existen multitud de comunidades costeras, entre ellas Galicia, que dependen en gran medida económicamente de la pesca y para las cuales esa actividad es una sólida seña de identidad cultural. FAO calcula que los ingresos laborales de unos 38 millones de personas en el mundo procedieron de la pesca y la acuicultura, ya sea a jornada completa o parcial.

Estos y otros datos deberían constituir motivo de reflexión para los centros internacionales de investigación y decisión pesqueros. Para las organizaciones, expertos y medios de comunicación críticos con esa actividad, estas referencias generales demandan, por su contundencia, más responsabilidad en el sentido que el necesario debate sobre los modelos sostenibles de explotación de los recursos debe desarrollarse, principalmente, en un escenario institucionalizado y que reúna las máximas garantías de racionalidad económica,

CATCHING FOR 2,600 MILLION PEOPLE

Community fishing is criticized by certain environmentalist NGOs and mass media, with arguments that overlook the harsh scientific criterion and complex regulations taken on by the industry. No other industrial activity catching a natural, renewable resource is so respectful with the environment as fishing.

Nonetheless, criticisms pour in from diverse sectors of opinion. The fish capture sector, apart from being a source of wealth, employment and a cultural sign of identity for many communities, fulfils an important social function: it provides accessible, health-giving food for thousand of millions of people.

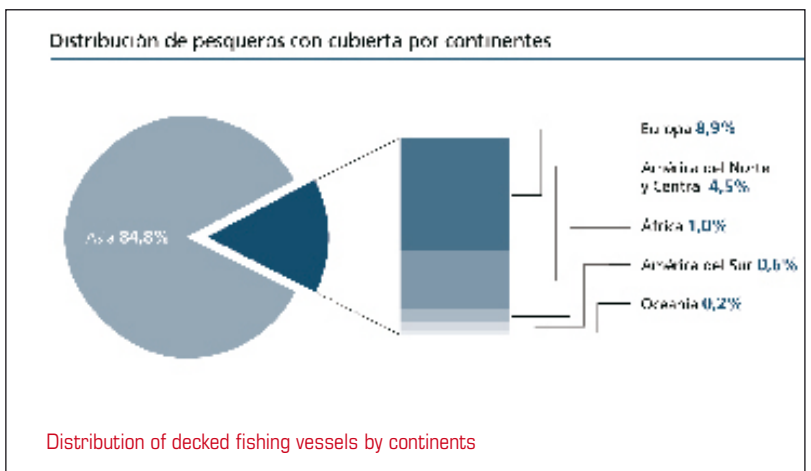
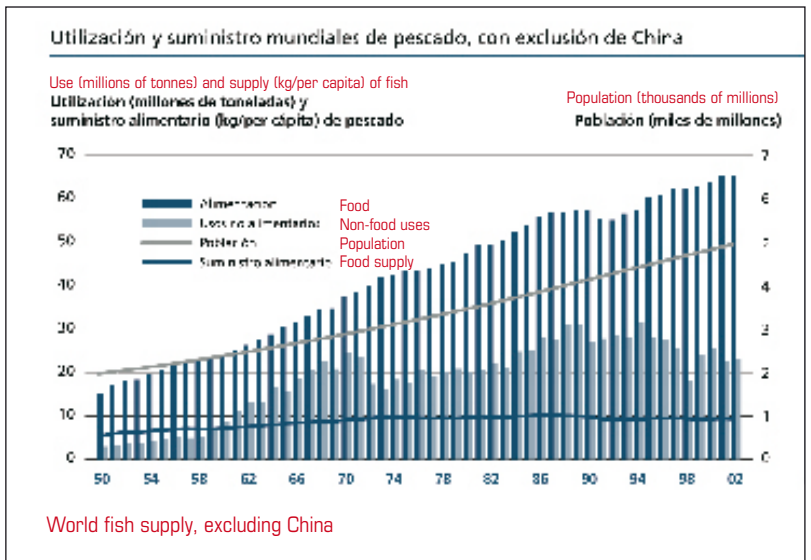
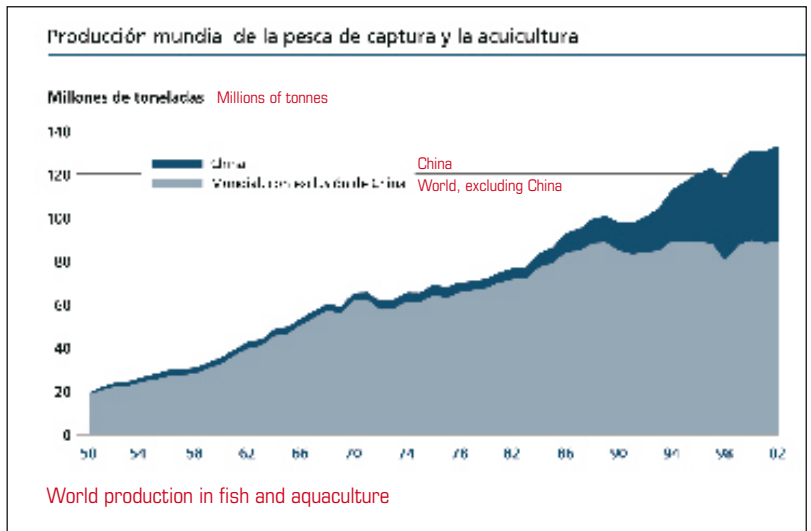
According to data by the United Nations Organization for Agriculture and Food – FAO (see "The State of World Fisheries and Aquaculture", Sofia, 2004), fish production from catching and from aquaculture, in 2002, was over 100 million tonnes, accounting for an apparent consumption level of 16.2 kg per capita. In other terms, at least 20% of the required animal protein for a balanced, healthy diet came from fish supplied to 2,600 million people throughout the world. The same source notes that out of these 100 million tonnes of fish, 93.2 million were caught at sea, although the contribution from aquaculture is increasing at a faster rate. World catch landings remained relatively stable for the four year period 1999-2002, according to the report based

on the credibility and unquestionable independence of the source. Needless to say, the contribution of the fishing industry can not only be measured solely in terms of proteins accessible to consumers, as it also generates employment and wealth. There are a host of coastal communities, of which Galicia is one, that are, to a large extent, dependent on fishing where the activity is a consolidated sign of their cultural identity. The FAO estimates that the labour income for some 38 million people in the world comes from fishing and aquaculture, either on a part-time or full-time basis. These and other data should be the starting point for debate at the international research and decision making centres on fishing. As far as organizations, experts and the media are concerned that are critical

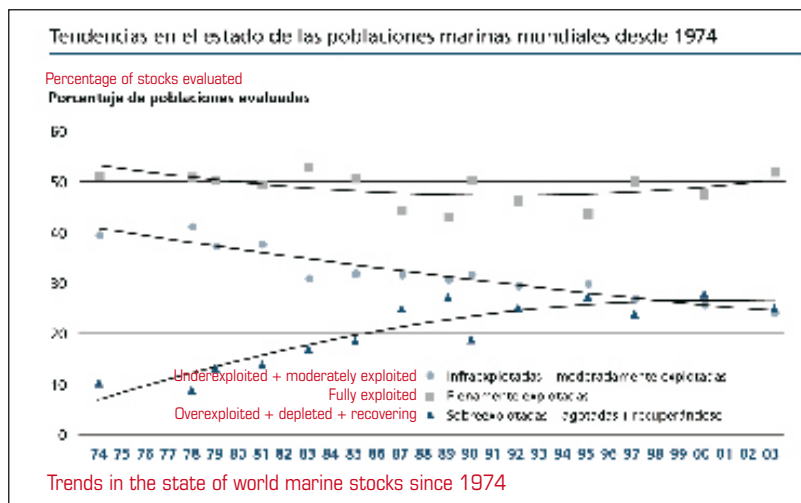
with this activity, these general references, due to their importance, call for more responsibility in the sense that debate is essential on sustainable models of resource management, particularly in an institutionalized scenario such as this, providing maximum guarantees in economic and social rationality besides scientific and political rigor. The recent participation of industry representatives in the analysis processes involved in the scientific recommendations on resource management has been evaluated by the fishing sector as an important step forward in this aspect.

A regulated activity
 Apart from being regulated and controlled, governments, official bodies of the European Commission and the regional fisheries organizations keep a close watch on the capture fishing activity carried out by the community fleet. A leading Galician economist, specializing in the fishing industry, María do Carme García Negro, stated in Pesca Internacional 70, September 2006, p. 39, that the new rules of the game imposed by the latest reform of the Common Fisheries Policy – CFP – and the recent European Fisheries Fund – EFF – have gone so far as to “criminalize” fishing. The international regulatory framework in which this community industry is developed has led to a system whereby everything that is not banned is compulsory. No other natural,

renewable resource is exploited with such harsh conservationist criterion applicable to the flora, countryside or marine fauna as is imposed on fishing, as José Ramón Fuertes Gamundi, C.E.O. of the Port of Vigo Shipowners' Cooperative – ARVI – pointed out a few weeks ago. All this has been taken on board, in a controversial but nonetheless responsible manner, by the majority of European fishermen: recovery plans for certain species, closed zones, limitation on fishing effort, temporary stoppages, scrapping and fleet restructuring, among other factors. The capture fishing industry, excepting momentary situations, has adopted a long term outlook for the future of the activity, where one of the main criterion is resources productivity applying sustainable fishing models compatible with respect and preservation of the marine environment. To attain this objective, it is essential for the debate in the institutions and organizations concerned to be on a participatory basis, in other words, for industry representative to be heard as well as listened to by the fisheries policy leaders. Progress so far has still not been able to guarantee industry's criterion and demands having the influence needed. The alarmist messages, frequently with no solid scientific backing but guaranteed to have repercussions in the media, launched by certain environmentalist organizations, exert an influence on public



Fuente: “El Estado Mundial de la Pesca y la Acuicultura”, Sofía 2004. FAO
 Source: “The State of World Fisheries and Aquaculture”, Sofía, 2004, FAO.



Fuente: "El Estado Mundial de la Pesca y la Acuicultura", Sofia 2004, FAO
Source: "The State of World Fisheries and Aquaculture", Sofia, 2004, FAO.

social y rigor científico y político. La incipiente participación de representantes de la industria en los procesos de análisis de las recomendaciones científicas, relativas a la gestión de los recursos, es valorado por el sector pesquero como un importante paso adelante en este aspecto.

Una actividad regulada

Además de regulada y controlada, la actividad extractiva por parte de la flota comunitaria es vigilada con celo desde gobiernos, organismos que dependen de la Comisión Europea y por las organizaciones regionales de pesca. Una destacada economista gallega especializada en la industria pesquera, **María do Carme García Negro**, afirmó desde esta publicación (ver **PESCA INTERNACIONAL** 70 de septiembre de 2006, página 39), que las nuevas reglas del juego impuestas por la última reforma de la Política Común de Pesca –PCP–, y el reciente Fondo Europeo de la Pesca –FEP–, llegan a "criminalizar" la actividad pesquera. El marco normativo internacional en el que se desarrolla esa industria comunitaria ha originado un régimen en el que todo lo que no está prohibido es obligatorio. Ningún otro recurso natural renovable se explota con los severos criterios conservacionistas de flora, paisaje y fauna marina que se imponen a la pesca, reflexionaba hace pocas semanas **José Ramón Fuertes Gamundi**, director gerente de la Cooperativa de Armadores de Pesca del Puerto de Vigo, ARVI. Todo ello ha sido asumido, polémica

pero responsablemente, por la mayoría de los pescadores europeos: planes de recuperación de determinadas especies, vedas, limitación del esfuerzo de pesca, paradas temporales, desguaces, reestructuración de flota, entre otros factores. La industria extractiva, salvo situaciones coyunturales, ha adoptado una visión a largo plazo para el futuro de la actividad, en la que uno de los principales criterios es que la productividad de los recursos, mediante modelos de pesca sostenibles, es compatible con el respeto y preservación del medio marino. Para que ese objetivo sea realizable, es imprescindible que el debate en las instituciones y organizaciones sea participativo, es decir que los representantes de la industria sean oídos y también escuchados por los responsables políticos pesqueros. Lo caminado en este sentido aún no garantiza que los criterios y demandas de la industria tengan la influencia necesaria. Los mensajes alarmistas, en muchas ocasiones sin respaldo científico sólido pero de probada repercusión en los medios de comunicación, que lanzan determinadas organizaciones ambientalistas, influyen en la opinión pública en general y, por lo tanto, en las decisiones políticas relativas a la pesca que adoptan las diferentes Administraciones y ORPs. Sería redundante volver a hablar de la dependencia del poder político con la opinión pública. El arrastre de fondo y la captura de determinadas especies son los blancos preferidos y habituales de críticas que ignoran, omiten o interpretan con dudo-



opinion and, therefore, on the political decisions regarding fishing adopted by the various Administrations and RFOs. It would be repetitive to comment on the extent to which political power depends on public opinion. Bottom trawling and catching certain species are the main targets widely criticized while overlooking, omitting or interpreting with a questionable degree of good faith the information provided by the FAO on the development of fishing. The greater part of the criticisms, in cases of direct accusations, against fishing, are levelled at community fishing that accounts for slightly over 8.9% of the world fishing capacity. A percentage close on 85% of the fishing vessels operating belong to Asian countries, according to said FAO report. The same study notes that since 2002, the world fishing capacity has not grown. Attributing devastating effects on the marine environment perpetrated by European

fishermen is, apart from being untrue, in real terms, is contrary to the statistics. A revealing piece of information on the fishing capacity of the community fleet, according to the FAO, is that the trend from 1992 is a reduction in the number of ships. The state of the resources The debate aimed at defining and establishing sustainable models for fisheries management is, as all are aware, linked with the state of the resources. In this aspect, the ongoing demand from the fishing sector, especially ARVI, is the need for all the administrations to channel more and all types of means into marine research. Scientific uncertainties lead to limitations on fishing due to an excessive application of the precautionary approach. The scientific recommendations that then back the political decisions on fishing possibilities (TACs) can and should be verified with other scientific,



social and economic criterion, increasingly involve the leading fishermen's organizations at European level. In order to conserve the biodiversity of ecosystems efficiently and in the long term, a greater knowledge of the marine environment is needed to clear up any grey areas, a maxim accepted by practically all the stakeholders in fishing. In the FAO report, an unavoidable documentary reference for any analysis of fisheries that sets out to be thorough are data on the extent to which the main species or groups of fisheries resources are exploited, according to the information available. Generally, estimates show that in 2003 around a fourth of the stocks with follow-up are underexploited or moderately exploited (3% and 21% respectively) and could perhaps be more productive. About half of the stocks, 52%, are exploited within the biological limits considered as safe. Only a fourth of the resources are overexploited so that

they need rebuilding. This diagnosis is backed by ongoing scientific evaluations by reference marine research bodies for the Administrations. On this score, it should be pointed out that the marked differences between what FAO and certain environmentalist organizations say on the state of the resources and taking into account the sensitivity of certain mass media, are guaranteed to be aired, going unchecked by other sources. Finally, the capturing industry is the only factor that influences marine ecosystems and, more particularly, on the stocks of various species. Sea traffic, with an increasing intensity, oil exploitations and contamination, to mention but a few of the more well known activities, have effects that are not sufficiently analyzed on population dynamics. On top of this there is climatic change occurring in the marine environment, an issue which scientists are looking into more and more.

sa buena, los datos que sobre el desarrollo de la pesca proporciona la FAO. La mayor parte de las críticas, en casos acusaciones directas, contra la pesca se dirigen a la flota comunitaria que constituía constituye sólo algo más del 8,9% de la capacidad pesquera mundial. Un porcentaje próximo al 85% de los barcos pesqueros en activo pertenecen a países asiáticos, según el informe de FAO mencionado. Ese mismo estudio asegura que desde 2002 la capacidad de pesca mundial no ha crecido. Atribuir efectos devastadores sobre el medio marino a los pescadores europeos, además de incierto en términos reales es contrario a la estadística. Un dato revelador acerca de la capacidad pesquera de la flota comunitaria, siempre según FAO, es que la tendencia observada desde 1992 es a la disminución de barcos.

El estado de los recursos

El debate para definir y establecer modelos sostenibles de gestión pesquera está asociado, como nadie ignora, al

estado de los recursos. En este aspecto, la demanda permanente del sector pesquero, especialmente ARVI, es la necesidad de que todas las administraciones dediquen más medios, y de todo tipo, a la investigación marina. Las incertidumbres científicas generan limitaciones a la pesca, a raíz de una excesiva aplicación del criterio de precaución. Las recomendaciones científicas, que luego respaldan las decisiones políticas sobre posibilidades de pesca (TACs), pueden y deben ser contrastadas con otros criterios científicos, sociales y económicos, plantean con creciente insistencia las principales organizaciones de pescadores de ámbito europeo. Que para conservar con eficacia y a largo plazo la biodiversidad de los ecosistemas, es necesario un conocimiento mayor del medio marino, dirigido a despejar incertidumbres, es una máxima aceptada por la práctica totalidad de los actores de la pesca.

En el informe de la FAO, una referencia documental ineludible para cualquier análisis pesquero con aspiraciones de

XVII Fira estatal
Nàutica Pesquera
V de CultiusMarins

**EXPO
RAPITA**

28 de Abril al 1 de Mayo
SANT CARLES DE LA RAPITA

Ajuntament de Sant Carles de la Ràpita, Diputació de Tarragona, Consell Comarcal, FEFIC, Direcció General de Pesca i Afers Marítims Generalitat de Catalunya, IRTA, Plaça de les Democràcies, Caixa Tarragona.

rigor, figuran datos relativos al estado de explotación de las principales especies o grupos de recursos pesqueros, según la información disponible.

En términos generales, se calcula que en el año 2003 alrededor de la cuarta parte de las poblaciones de las que se hace un seguimiento se hallan infraexplotadas o moderadamente explotadas (3% y 21% respectivamente) y, tal vez, podrían resultar más productivas.

Alrededor de la mitad de las poblaciones, un 52%, se hallan explotadas dentro de los límites biológicos considerados seguros. Tan sólo una cuarta de los recursos parte están sobreexplotados, por lo que, efectivamente, es necesario reponerlas.

Este es un diagnóstico respaldado por evaluaciones científicas continuadas en el tiempo, producidas por organismos de investigación marina de referencia para las Administraciones.

Hay que señalar, en este sentido, las di-

ferencias notables de lo que dice FAO con lo que sostienen determinadas organizaciones medioambientalistas respecto al estado de los recursos y que, dada la sensibilidad de algunos medios de comunicación, tienen una difusión asegurada y sin contrastar con otras fuentes.

Por último, la actividad extractiva no es el único factor que incide sobre los ecosistemas marinos y, particularmente, sobre las poblaciones de las distintas especies. El tráfico marítimo, cuya intensidad es creciente, las explotaciones petrolíferas y la contaminación, por mencionar las actividades más conocidas, tienen efectos no suficientemente estudiados sobre la dinámica de poblaciones.

A todo esto hay que agregar las modificaciones que el cambio climático produce en el medio marino y al que los científicos prestan cada vez más atención. ↓

La OMS también apoya el consumo de pescado

María Neira, de la Organización Mundial de la Salud, se pronunció en Baiona, Pontevedra, a favor de la difusión de la Dieta Atlántica, cuya principal característica es la de ser rica en pescado

Durante el Congreso Internacional de la Dieta Atlántica celebrado en Baiona, Pontevedra, el pasado mes de noviembre, la directora de Salud Pública y Medio Ambiente de la OMS reveló que ese organismo hace un seguimiento de los beneficios que reporta para la salud un alto consumo de pescado. **María Neira** dijo *“seguimos con interés esta dieta (atlántica) y la de Japón y cómo su alimentación, rica en pescado, es tan beneficiosa para la salud”*. Antes, el doctor **Aniceto Charro**, catedrático de la Universidad Complutense y jefe de Endocrinología y Nutrición del Hospital Clínico de Madrid, abogó en ese mismo foro por recuperar la Dieta Atlántica e hizo un llamamiento para que el Eje Atlántico –Galicia, Asturias y el Norte de Portugal–, recuperen su propia cultura gastronómica, rica en pescado, uno de los componentes *“estrella”* de dicha dieta. El Congreso reunió a especialistas en nutrición y salud pública de Europa y América. **Charro** añadió a los beneficios conocidos del consumo de pescado, la circunstan-

cia de que la dieta atlántica constituye una seña de identidad cultural.

En Baiona se compararon las dietas atlántica y mediterránea y una de las diferencias constatadas por los especialistas fue la abundante presencia de pescado en la primera, que supera la recomendada por la segunda. Este pronunciamiento viene a sumarse a los muchos estudios que recomiendan el consumo de pescado, entre otros motivos, por su comprobada eficacia para prevenir enfermedades cardiovasculares, según la Fundación Alemana del Corazón.

Por otra parte, un organismo americano que estudia hábitos de consumo, la Food Standards Agency, recomienda que al menos dos días a la semana se consuma pescado, por la positiva repercusión que la para salud tienen los ácidos grasos Omega-3, tanto para mantener una buena salud como para prevenir enfermedades. Desde el sector pesquero estos datos corroboran que la actividad tiene además una importante función social relacionada con la salud pública. ↓



THE W.H.O. SUPPORTS FISH CONSUMPTION

In the course of the International Congress on Atlantic Diet, held in Baiona, Pontevedra (NW Spain), in November last, the Director of Public Health and the Environment at the W.H.O., revealed that this body follows up the health benefits of a high fish content in the diet. María Neira commented, “we are carrying out a follow-up of this diet (the Atlantic diet) with great interest, along with the Japanese diet and how this fish rich food is so beneficial for the health”. Previously, at the same forum, Dr. Aniceto Charro, professor at the Universidad Complutense and Head of Endocrinology and Nutrition at the Clinic Hospital in Madrid, was in favour of bringing back the Atlantic Diet, challenging the Atlantic Axis – Galicia, Asturias and North Portugal – to revive their own gastronomic culture rich in fish, one of the “star” components of this diet. The Congress drew in specialists in nutrition and public health from Europe and America. Charro added that apart from the

well known benefits of eating fish, the Atlantic diet is a cultural sign of identity. In Baiona, a comparison was made between the Atlantic and Mediterranean diets, one of the differences, according to the specialists, being the widespread presence of fish in the former, which exceeds that recommended by the second. This statement complements the many studies recommending consumption of fish, among other reasons because of its proven efficacy in preventing cardiovascular complaints, according to the German Heart Foundation. An official American body studying consumer habits, the Food Standards Agency, recommends eating fish at least two days in the week because of the positive effects on health of Omega-3 fatty acids, both for keeping in good health and for preventing illnesses. The fishing sector sees how this information corroborates the fact that this activity also plays an important social role in public health.

OMINOUS FORECAST FOR FISHERIES RESOURCES

An article by the Canadian scientist, Boris Worm and fourteen other researchers of different nationalities, published in the November edition of "Science", entitled "Impacts of biodiversity loss on ocean ecosystem services", included a forecast echoed in the headlines of the Spanish daily press: "Study predicts that all fish species will have collapsed before 2050". Once again, the general mass media are highly receptive to doomster statements on fishing. What is surprising from the fishing sector's point of view is that this type of news is not verified by

comparison with other sources to check on its credibility. This serious, alarming prediction can be deduced, among other aspects, from an analysis of the historical evolution of catches. These data led the scientists to infer "the future rate of extinction". Nonetheless, the team acknowledges the fact that in these conclusions, there is an element of uncertainty. More than just the specific contents of this article, only accessible to a specialized public, the impact on public opinion of such striking aspects of this work recalls the ongoing need for debate on the

Un vaticinio agorero sobre los recursos pesqueros

FAO considera "improbable" que todas las especies comerciales se colapsarán en 2048, como sostiene en "Science" el científico Boris Worm

El artículo que firman el científico canadiense **Boris Worm** y otros catorce investigadores de diferentes nacionalidades en la revista "Science" de noviembre pasado, "Impacts of Biodiversity Loss on Ocean Ecosystem Services", contenía un vaticinio que la prensa diaria española coincidió en destacar en sus titulares: "Un estudio predice que todas las especies de pesca se colapsarán antes de 2050", venían a decir la mayoría de los medios.

Una vez más, los medios de comunicación generalistas muestran su alta receptividad a las afirmaciones catastrofistas respecto a la pesca. Llama la atención en el sector pesquero en su conjunto, que para ese tipo de noti-

cias no se realicen contrastes con otras fuentes, para comprobar su grado de credibilidad.

La grave y alarmante predicción se deduce, entre otros aspectos, de un análisis de la evolución histórica de las capturas. Esos datos permitieron a los científicos inferir "el ritmo futuro de extinción". No obstante, el equipo reconoce que en esas conclusiones existe un porcentaje de incertidumbre.

Más que los contenidos específicos de dicho artículo, solo accesibles a un público especializado, el impacto en la opinión pública de la difusión de los aspectos más llamativos del trabajo, actualiza el permanente y necesario debate acerca de la gestión sostenible de los recursos y también influye negativa-

LA MEJOR CALIDAD EN ALMACENAJE FRIGORÍFICO

Puesto de Inspección fronterizo de la U.E., Depósito Aduanero, 27.000 Tm de capacidad en estanterías, carga y descargas de buques y contenedores, clasificación, paletización, picking, gestión de mercancías a través de Internet ...

Conózcenos mejor en nuestra web:
www.frigalsa.com

FRIGALSA
DESDE 1974

FRIGORÍFICOS DE GALICIA S.A.
La Rioux-Teis S/N (Ap:973)
36216 VIGO - ESPAÑA

Tel: +34 986 45 88 55
Fax: +34 986 45 11 46
frigalsa@frigalsa.com

mente, sobre la imagen de la industria pesquera internacional.

El estudio apuesta en el sentido de que una recuperación de los ecosistemas puede incrementar hasta cuatro veces la productividad pesquera y conseguir que los ecosistemas sean *“un 21% menos susceptibles a las fluctuaciones causadas por los humanos y el propio medioambiente”*.

Tras ser conocidas estas y otras referencias del artículo de *“Science”*, diversos gobiernos, organizaciones y expertos hicieron públicas matizaciones a ese trabajo, dirigidas a una mejor y más prudente valoración de los contenidos difundidos por la prensa generalista.

Por ejemplo, la FAO consideró que las conclusiones del trabajo, sobre el agotamiento total de los recursos, son *“improbables”*.

Opinan los científicos

PESCA INTERNACIONAL ha considerado que un aporte esclarecedor, para valorar la trascendencia de las conclusiones difundidas del estudio de **Worm** y colaboradores, es recabar la opinión de otros científicos.

Para **Aída Fernández Ríos**, directora del Instituto de Investigaciones Marinas, CSIC, de Vigo, en el artículo publicado en *“Science”* por **Worm** y colaboradores *“se usa un meta-análisis de datos ya publicados, lo cuál produce gran incertidumbre, como los propios autores reconocen”*.

El contexto de esta reflexión de la investigadora es, más que valorativa, interpretativa de los contenidos del trabajo, aunque considera correcta la *“tendencia”* del artículo. **Fernández Ríos** señala también que los autores *“dedican sólo un par de líneas”* al aspecto más comentado por la prensa generalista, acerca del colapso de los recursos.

Por su parte, **Alberto González-Garcés Santiso**, director del centro de Vigo del Instituto Español de Oceanografía, considera positivo hablar de las consecuencias para el medio marino de la pérdida de diversidad biológica y apuesta por *“una visión global de la pesca de largo alcance”*, para adoptar medidas.

El investigador, que tiene en su haber una dilatada experiencia internacional en investigación pesquera, considera que es *“un buen momento para tomar decisiones con criterios ecológicos,*



Aída Fernández Ríos directora del IIM-CSIC.



Alberto González-Garcés, director del IEO de Vigo.

pero que también contemplen los aspectos sociales y económicos de la pesca”.

Acerca del riesgo de extinción de especies, algo sobre lo que alerta la nota de prensa del CSIC que difundió los aspectos más generales del artículo de **Worm** y sus colaboradores, **González-Garcés** ironiza en el sentido de que *“lo único que se ha extinguido por acción humana directa es el virus de la viruela, la extinción de una especie es algo cercano a lo imposible”*.

Aunque con debida cautela, los científicos, coinciden en destacar que un llamado de atención sobre pérdida de biodiversidad es positivo, ya que los ecosistemas ricos en especies, resisten mejor las presiones que aquellos empobrecidos. ↓

sustainable management of resources while exerting a negative effect on the image of the international fishing industry. This study points to a recovery of ecosystems increasing fish productivity by up to four times so that ecosystems will be *“21% less susceptible to the fluctuations caused by humans and by the environment itself”*. After receiving these and other references from the article published in *“Science”*, various governments, organizations and experts made public statements on this work calling for a more in depth, more cautious appraisal of the contents broadcast by the general press. The FAO, for example, considered that the conclusions of this article on the total exhaustion of the resources are *“improbable”*.

Scientists have their say Pesca Internacional considers that, in order to make an appraisal of the importance of the conclusions of the study by Worm and collaborators, the opinion of other scientists would shed light on the matter. As far as Aída Fernández Ríos is concerned, Director of the Institute of Marine Research (CSIC) in Vigo, the article *“makes a meta-analysis of previously published data, which leads to a good deal of uncertainty, as the authors themselves acknowledge”*, although she considers that the *“general trend”* of

the article is correct. Fernández Ríos also commented that the authors *“devote just a couple of lines”* to the aspect highlighted by the general press on the collapse of the resources. In the opinion of Alberto González-Garcés Santiso, Director of the Spanish Oceanographic Centre in Vigo, it is positive to discuss the consequences of the loss of biological diversity for the marine environment, as he is committed to *“a global view of long term fishing”* in order to adopt measures. This researcher, with a long international experience in fisheries research, considers that *“now is a good time to take decisions, with environmentalist criterion, but while considering the social and economic aspects involved in fishing”*. As regards the extinction of species, a point highlighted in the press release by the CSIC on the more general aspects of the article by Worm and collaborators, González-Garcés satirically commented that *“the only thing that has become extinct by direct human action is the smallpox virus. Extinction of a species is something next to impossible”*. Although with due caution, the scientists all coincide on calling attention to the fact loss of biodiversity is a positive issue to highlight, since ecosystems abounding in species have a greater resilience to pressures than poorer ones.

Tratamos su producto a cuerpo de rey

Porque desde su descarga en nuestro propio muelle hasta su posicionamiento final en las cámaras frigoríficas recibe el mejor trato, siendo glaseado, envasado y clasificado con una importante reducción en los tiempos de manipulado por los mejores profesionales del sector.

...Y con la garantía de nuestra discreción y confidencialidad.



itres



Rúa Salgueirón, 11 - 36940 CANGAS (Pontevedra) - Telfs.: +34 986 304 262 - Fax: + 34 986 304 382
info@frigorificosmorrazo.es - internet: www.frigorificosmorrazo.es

España asegura que las capturas de tiburones están reguladas y controladas

Las capturas de tiburones en aguas internacionales y comunitarias están sujetas a regulaciones que impiden conservar solo las aletas de los ejemplares y descartar los cuerpos. Directivos pesqueros rechazan lo que aseguraron algunas ONGs, acerca de que las capturas ponen en peligro las poblaciones de esa especie. Tanto la Comisión Europea como ICCAT deciden TACs y determinan el aprovechamiento del cuerpo respecto a las aletas, con el respaldo de estudios y recomendaciones científicas. Su comercialización responde a la lógica de mercado: se venden a quienes lo consumen. El mensaje alarmista y contradictorio con los dictámenes científicos y las regulaciones en vigor lanzado por varias ONGs respecto a los tiburones se produjo también en noviembre pasado y han sido valoradas por el sector

como otro intento dirigido a sembrar confusión respecto a una actividad pesquera regulada, gestionada y controlada por Bruselas, España y ORPs. La propia Administración pesquera española respondió a esas "denuncias", para calificarlas "del todo alarmistas". El Ministerio de Pesca español salió al paso de esas afirmaciones para asegurar, en una nota de prensa, que "el 80% de las especies que captura la flota española pertenecen a la tintorera y al marrajo dentado y están consideradas, según la Comisión Internacional para ICCAT, en buen estado de conservación". La Secretaría General de Pesca Marítima y el Instituto Español de Oceanografía, IEO, colaboran en asegurar "la sostenibilidad y la preservación a largo plazo de las poblaciones de tiburones que son objeto de nuestra flota".

SPAIN ASSURES THAT SHARK CATCHES ARE REGULATED AND CONTROLLED

Shark catches in international and community waters are subject to regulations that prevent keeping just the fins and discarding the bodies. Fisheries leaders have

denied what some NGOs have maintained as regards catches jeopardising the stocks of this species. Marketing of shark responds to market logic: they are sold to



those who consume them. The messages of alarm that contradict scientific reports and the regulations in force, launched by various NGOs on shark species also sounded out in November last. Such alarm signals have been evaluated by the sector as yet another attempt to sow panic towards a regulated, managed fishing activity controlled by Brussels, Spain and the RFOs. The Spanish Administration itself has responded to these "denunciations" terming them as

"completely alarmist". The Spanish Ministry of Fisheries added in a press release that "80% of the species caught by the Spanish fleet are blue shark and mako, species considered by the ICCAT International Commission to be in a good state of preservation". The Secretariat General of Maritime Fishing and the Spanish Institute of Oceanography, IEO, joined in assuring "the long term sustainability and preservation of shark stocks targeted by our fleet".

portal especializado en el sector portuario
 marketplace de maquinaria portuaria
 herramienta de gestión para agentes portuarios

portualia  com

www.portualia.com

EXPLANADA DEL PANTALÁN DE CORY, 5/N
 (AVDA. DE LOS CONSIGNATARIOS)
 35008 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
 TEL. 928 327 210 FAX 928 327 211 portualia@portualia.com